

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
11.11.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Gewährung von ordentlichen Beiträgen an
verschiedene Vereine und Verbände - Jahr
2025**

**Concessione di contributi ordinari a diverse
associazioni ed organizzazioni - anno 2025**

Der Bürgermeister verliest die eingegangenen Ansuchen der Vereine und Verbände um die Gewährung einer ordentlichen finanziellen Unterstützung für das Jahr 2025;

Nach Überprüfung der vorgelegten Kostenvoranschläge, Abschlussrechnungen und Tätigkeitsberichte;

Es wird für richtig befunden, die Vereine und Verbände finanziell zu unterstützen, da diese nicht immer in der Lage sind ihre Tätigkeiten allein durch eigene Mittel zu finanzieren;

Es wird auf die kulturelle und soziale Tätigkeit derselben hingewiesen. Das Angebot dieser Vereine und Verbände ist allen zugänglich und kommt somit der Allgemeinheit zugute;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über die Gewährung von Beiträgen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 30 vom 29.12.2011, und festgestellt, dass die von der genannten Verordnung vorgesehenen Voraussetzungen für die gegenständliche Beitragsgewährung erfüllt sind;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Es wird für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Beiträge an die Vereine zeitnah ausbezahlen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (CjPsgXaoj8ZyJV7exW9y8kVp19wCeR3tvCDg8IEcEcE=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (xU9QlbcpnRsJ7hCKC4r3sKIBBctvGfCCqN9QXTJMLq0=);

Nach Einsichtnahme in die Gemeindesatzung;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol;

Il Sindaco legge le domande presentate dalle associazioni per la concessione di un contributo ordinario per l'anno 2025;

Dopo l'esame dei preventivi, dei rendiconti e delle relazioni delle attività;

Si ritiene giusto sussidiare le associazioni che non sempre sono in grado di finanziare le proprie attività esclusivamente con mezzi propri;

Dimostrata l'attività culturale e sociale e considerato che le attività proposte da tali sodalizi sono svolte a favore della comunità sociale, rispondendo pertanto al requisito di utilità collettiva;

Visto il vigente regolamento per la concessione di contributi, approvato con delibera consiliare n. 30 del 29/12/2011 e accertato che risultano adempite tutte le condizioni ivi previste per la concessione del contributo di cui alla presente;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Ritenuto di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, al fine di poter erogare tempestivamente i contributi alle associazioni;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (CjPsgXaoj8ZyJV7exW9y8kVp19wCeR3tvCDg8IEcEcE=)
- alla regolarità contabile (xU9QlbcpnRsJ7hCKC4r3sKIBBctvGfCCqN9QXTJMLq0=);

Visto lo statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni Regione Trentino-Alto Adige;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1) den Vereinen und Verbänden den ordentlichen Beitrag für das Jahr 2025 gemäß Beilage A), welche wesentlichen und integrierenden Teil dieses Beschlusses bildet, zu gewähren und zu liquidieren; 2) die diesbezügliche Gesamtausgabe von 30.251,00 € den Kapiteln, gemäß Beilage A) des Haushaltsvoranschlags 2025 anzulasten; 3) festzuhalten, dass die Liquidierung der Beiträge gemäß Art. 6 der Verordnung über die Gewährung von Beiträgen erfolgt; 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären. | <ol style="list-style-type: none"> 1) di concedere e di liquidare alle associazioni i contributi ordinari per l'anno 2025 in base all'allegato A) quale forma parte essenziale ed integrante di questa deliberazione; 2) di imputare la spesa complessiva di € 30.251,00 ai capitoli in base all'allegato A) del bilancio di previsione 2025; 3) di dare atto che la liquidazione dei contributi avviene ai sensi dell'art. 6 del regolamento per la concessione di contributi; 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018. |
|---|--|

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgerecht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale